

Mother of the Americas Parish

Parroquia Madre de las Américas

Church/Templo: 3047 W. Cermak Rd.
Parish Office/Oficina: 2226 S. Whipple St. Chicago, IL 60623 (773) 521-8400
Email: motheroftheamericas@archchicago.org Website: www.motheroftheamericas.org

Pastor: Rev. Thomas J. Boharic **Associate Pastor:** Rev. Martin Marulanda

Deacon: Manuel & Luz Salgado, Santos & Susana Gutierrez

Resident Priests: Fr. Peter Muojekwu & Fr. Stephen Lesniewski

December 31, 2023

LA SAGRADA FAMILIA

El niño iba creciendo y fortaleciéndose, se llenaba de sabiduría y la gracia de Dios estaba con él. - Lc 2, 40



THE HOLY FAMILY

The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him. - Lk 2:40

Horario de Misas / Mass Schedule

Lunes a Sábado: 7:45 am (Español)
Martes: 7 pm (Español)
Sábado* 5 pm (Español)
**Misa Precepto válida para la obligación del Domingo.*
Domingos: 8 am (Español), 10 am (English),
12 pm (Español), 6 pm (Español)

Rezo del Santo Rosario
Lunes a Sábado, 7 am

Exposición del Santísimo
Martes, 7:45 am - 7 pm
1er Viernes del mes, 6 pm

Confesiones

Sábado 4 pm - 4:55 pm
Martes 6 pm - 6:55 pm, y terminada la Misa 7:45 am
(según disponibilidad del sacerdote)

Misa al Sagrado Corazón de Jesús
Primer Viernes de cada mes, 7 pm

Adoración Nocturna
Tercer Sábado de cada mes, 7:30 pm - 11 pm

Misa Guadalupana
El día 12 de cada mes, 7 pm

Grupo de Renovación Carismática
Todos los Sábados, 7 pm

INTENCIONES DE LA MISA / MASS INTENTIONS

Sábado, 30 de Diciembre, 2023

7:45 a.m. Por el eterno descanso de: †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Guadalupe Márquez

5:00 p.m. Por el eterno descanso de: †Ulises Diaz Granados, †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Guadalupe Márquez

Domingo, 31 de Diciembre, 2023

8:00 a.m. Por el eterno descanso de: †Elvis Ramirez, †Jose Luis Zamora, †Pablo Mendez Mendez, †Emilio Raga Jr., †Tomas Humberto Villa, †Juana Cepeda, †Jose Luis Zamora, †Jose Luis Juarez, † Rene Rodriguez, †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Guadalupe Márquez

10:00 a.m. For the eternal rest of: †María Felix Machado, †Celerina Aguirre. Health: Guadalupe Márquez.

12:00 p.m. Por el eterno descanso de: †Cristian Martinez, †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Guadalupe Márquez

6:00 p.m. Por el eterno descanso de: †Leonor Rodríguez Salinas, †Victor Linares Sanchez, †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: María del Carmen González, Guadalupe Márquez

Lunes, 1 de Enero 2024

11:00am Por el eterno descanso de: †Jesus Arellano, †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Guillermina, Guadalupe Márquez

Martes, 2 de Enero

7:45am Por el eterno descanso de: †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Rebeca, Guadalupe Márquez

7:00pm Por el eterno descanso de: †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Arizbe, Guadalupe Márquez

Miércoles, 3 de Enero

7:45am Por el eterno descanso de: †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Jessica, Guadalupe Márquez

Jueves, 4 de Enero

7:45am Por el eterno descanso de: †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Norma, Guadalupe Márquez

Viernes, 5 de Enero

7:45am Por el eterno descanso de: †María Félix Machado, †Celerina Aguirre. Salud: Guadalupe Márquez

7:00 p.m. Misa del Sagrado Corazón de Jesús

Sunday Collections

December 3	\$6,897
December 10	\$7,340
December 17	\$6,105
December 24	\$6,483
December 31	



La segunda colecta de hoy es para la remodelación del Campus.

Gracias por su generosidad!

Today's second collection is for the restoration of the Campus.

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS 6/7 DE ENERO

Misa 5 pm.	Lector:	Amelia de la Mota, Severiana Verdín
	Ministro de Com.:	Teresa López, Rosa Chávez
Misa 8 am.	Lector:	Miguel Nuñez, Hailey Figueroa
	Ministro de Com.:	Eva Rubio, Esperanza Zamora, María Luisa Martínez
Misa 10 am.	Lector:	Juan Soto, Verónica Chávez
	Ministro de Com.:	Víctor Hernández, Virginia Gutiérrez
Misa 12 pm.	Lector:	Divina Misericordia 1,2, Celina Molina
	Ministro de Com.:	Adheli González, Patricia Rivera, Concepción Aguilera, Ana Valdo
Misa 6 pm.	Lector:	Alma Mota, Angela Martínez
	Ministro de Com.:	Martin Fuentes, Ana María Gaeta

Faith Formation for Adults
Anyone interested in learning more about the faith or preparing for the sacraments.
Sessions offered in English.
Fridays: January 12 to March 22
at 7PM in the Rectory.
For more information
Email: SGutierrez@archchicago.org



Misa Vigilia de Año Nuevo

Domingo, Diciembre 31 a las 6:00 p.m.

Misa de Año Nuevo 2024

Lunes, 1 de Enero 11:00 a.m.



New Year's Eve Mass

Sunday, December 31 at 6:00 p.m.

New Year's Day 2024

Monday, January 1st 11:00 a.m.

La Sagrada Familia

Como familias de fe, siempre debemos de estar abriendo caminos de esperanza, amor y paz entre nuestros miembros de la familia. Vivimos nuestra realidad con gran confianza en Dios. Luchamos cada día por ser mejores, por mantener viva la fe que nuestros padres nos han heredado. La liturgia de hoy nos dice que la Sagrada Familia de Nazaret vivió de manera sencilla, cumpliendo con sus deberes religiosos y civiles, pero siempre confiando en Dios. “Una vez que cumplieron todo lo que ordenaba la Ley del Señor, volvieron a Galilea, a su ciudad de Nazaret. El niño crecía y se desarrollaba lleno de sabiduría, y la gracia de Dios permanecía con él (Lucas 2,39-40). Si el amor, el respeto y la comprensión están presente en la familia, los niños crecen en sabiduría y gracia. ¿Cómo está mi familia en términos de escucha y acompañamiento?

“En cada familia hay problemas, y a veces también se discute. Padre me he peleado...; somos humanos, somos débiles, y todos tenemos a veces este hecho de que peleamos en la familia. Os diré una cosa: si nos peleamos en familia, que no termine el día sin hacer las paces. Si, he discutido, pero antes que termine el día, haz las paces. Y sabes ¿por qué? Porque la guerra fría del día siguiente es muy peligrosa. No ayuda. Y luego, en la familia hay tres palabras, tres palabras que hay que custodiar siempre: Permiso, gracias, perdón (Papa Francisco 12/27/2020). ¿Qué debo trabajar en mi familia para vivir en armonía?

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

I remember the first time my older sister asked me if I wanted to hold her newborn son. Terrified, I told her I didn't think it was a good idea. My résumé had nothing to suggest I would be a qualified baby holder. But she warmly told me, “I'll help you hold him.” It struck me that she is baby's mother. She is the one who decides who is qualified to hold him. I took him in my arms and soon I began to feel comfortable with that tiny little warm cooing creature in my arms, and soon I no longer feared holding him. Now, twenty-seven nieces and nephews later, holding a newborn child is one of the great joys of my life.

Do we sometimes think that Jesus is given only to the highly qualified, special religious people? In the Gospel of Luke today we hear about the presentation of the Lord in the temple. The newborn son of God is passed around like a baton in a relay race, not guarded like a precious jewel or a breakable china dish. We can see him going from the arms of Mary to Joseph, then to the priest performing the ceremony, then to Simeon the old man, then to Anna the old widow. Each one receiving him and then handing him to the next. A tidal wave of joy and thanksgiving follows wherever he is placed.

Believe me, you are qualified to hold Jesus in your arms. How can I say that with such confidence? Because the mother decides who is qualified. The Blessed Virgin, embodied in the Church, holds him out to you and me. She rejoices to place him in our arms to hold, and to hand him on, too.

Todos los Sacramentos y ceremonias están disponibles en Español e Inglés.

Bautismos: Todos los sábados del mes a las 10:30 am Requisitos:

Acta de nacimiento del niño/a. Padrinos deben ser Católicos y tener al día sus sacramentos.

Bodas: Hacer arreglos con el sacerdote con 6-9 meses de anticipación.

Quinceañeras: Hacer arreglos con 6-9 meses de anticipación.

Por favor llamar a la Oficina para obtener mayor información.



